

nr  
215

# Kurier Podwawelski

Bodzów, Dębniki, Kobierzyn, Kostrze, Kliny Zacisze, Ludwinów, Podwawelskie, Podgórci Tynieckie, Pychowice, Ruczaj, Sidzina, Skotniki, Tynec, Zakrzówek

NIECODZIENNA GAZETA DZIELNICY VIII DĘBNIKI

Październik 2014



[www.dzielnica8.krakow.pl](http://www.dzielnica8.krakow.pl)

<https://www.facebook.com/dzielnica8>

ISSN 1426-5877

Egzemplarz bezpłatny

## Przedszkole nr 67 w nowej lokalizacji

10 października budynek przy ul. Obrońców Poczty Gdańskiej 14, w którym przez ponad 50 lat słychać było gwar przedszkolaków, został ostatecznie zamknięty przez dyrektora Samorządowego Przedszkola nr 67, a klucze przekazane Zarządowi Budynków Komunalnych. Łza wzruszenia popłynęła wraz z ostatnim spojrzeniem na pozostawiany ogród, który był świadkiem wielu wspaniałych zabaw i przedsięwzięć inspirujących wieloraką aktywność dzieci.

Dzisiaj przedszkolaki zapraszają do swojego nowego przedszkola, mieszczącego się w zaadaptowanej części budynku Gimnazjum nr 22 przy ul. Skwerowej 3. Uroczyste przecięcie bibułowej wstęgi nastąpiło, gdy pierwszy przedszkolak Adaś wraz z mamą 1 września przekroczył próg nowego przedszkola. Tego dnia na twarzach wielu rodziców malował się uśmiech zadowolenia i uznania dla miejsca, do którego przyprowadzili swoje dzieci. Wielokrotnie słyśmy gratulacje i podziękowania, które uwieńczyły trud oraz starania, aby to nowe miejsce naszych podopiecznych było bezpieczne, wygodne, przytulne i funkcjonalne.

Każda z pięciu przepięknie urządzonych sal posiada toaletę, przestronne korytarze inspirują do wielu przedsięwzięć. Dodatkowa sala gimnastyczna, wyposażona w sportowo-rekreacyjny sprzęt do ćwiczeń,



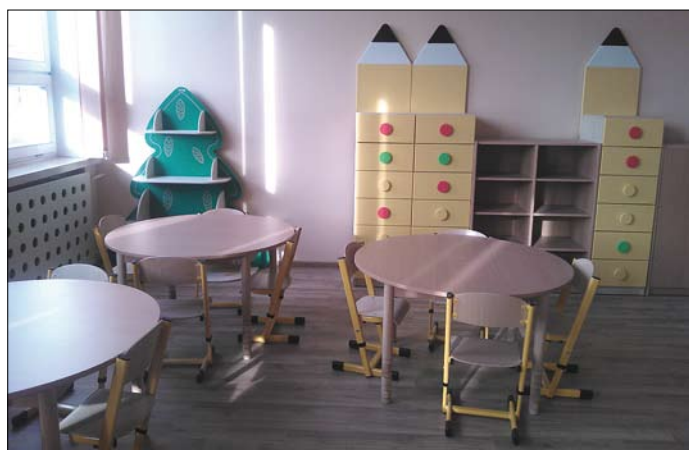
stwarza dzieciom wiele możliwości rozwojowych. Jadalnia jest okazją do wspólnego spożywania posiłków, a przestronna szatnia wygodnym miejscem do przebierania się na spacer, wycieczki i wyjścia do bajecznej kolorowego ogrodu, który swoim wyposażeniem zachęca dzieci do różnorodnej zabawy. W przedszkolu realizowany jest projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego „Zwiększenie dostępności edukacji przedszkolnej w Gminie Miejskiej Kraków”.

Stworzenie przedszkola w nowej lokalizacji zawdzięczamy Wydzia-

łowi Edukacji Urzędu Miasta Krakowa, który miał w pamięci trudne dotychczasowe warunki lokalowe przedszkola, a władze miasta odpowiedziały pozytywnie na jego apel. Wsparcie Rady Dzielnicy VIII oraz Zespołu Ekonomiki Oświaty było ważnym elementem zachęcającym zespół pracowników do podjęcia starań o stworzenie nowego miejsca pracy. Bez zaangażowania tak wielu osób nie udało się osiągnąć tak satysfakcjonującego efektu.

Gorące podziękowania składam współpracownikom, którzy pełni zaangażowania dołożyli starań, szczególnie w okresie urlopowym, aby 1 września placówka była gotowa na przyjęcie dzieci. Z okazji październikowego święta życzę wszystkim współtwórcom powyższego dzieła, aby codzienna praca stanowiła źródło satysfakcji oraz optymizmu w dążeniu do wyznaczonych celów, a także wielu sukcesów w życiu zawodowym i osobistym.

Katarzyna Szreniawa – Dyrektor Przedszkola nr 67  
fot. Joanna Bogacz, Urszula Twardzik



# Z działalności Rady i Zarządu Dzielnicy VIII

Na LIX sesji Rady Dzielnicy VIII Dębni, która odbyła się w dniu 17.09.2014 r. Rada Dzielnicy VIII zaopiniowała:

## pozytywnie:

- sprzedaż napojów alkoholowych przy ul. Kobierzyńskiej 198A w Krakowie;
- ustalenie lokalizacji inwestycji celu publicznego dla zamierzenia inwestycyjnego pn.: „Budowa przepompowni ścieków wraz z wjazdem, infrastrukturą techniczną, rurociągiem tłocznym, kablem zasilającym oraz kolektorem sanitarnym w rejonie ul. Widłakowej, Nierównej, Bodzowskiej, Wielkonocej w Krakowie”.

## negatywnie:

- tryb uzgadniania czasu pracy krakowskich aptek ogólnodostępnych w 2015 roku;
- ustalenie rozkładu godzin pracy aptek krakowskich w roku 2015;
- ustalenie warunków zabudowy dla inwestycji pn.: „Budowa budynku mieszkalnego wielorodzinnego z garażem podziemnym przy ul. Przemiarce w Krakowie”.

## Rada podjęła ponadto uchwały w następujących sprawach:

- wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego zadania inwestycyjnego;
- korekty Uchwały nr XLIII/592/2013 Rady Dzielnicy VIII Dębni z dnia 28.08.2013 r. w sprawie korekty Uchwały nr XLI/569/2013 Rady Dzielnicy VIII Dębni z dnia 12.06.2013 r. w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Kra-

kowa dot. wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy VIII Dębni do realizacji w latach 2013–2015;

- korekty listy zadań priorytetowych Rady Dzielnicy VIII Dębni na rok 2014;
- delegowania członków Rady Dzielnicy VIII Dębni;
- korekty listy zadań priorytetowych Rady Dzielnicy VIII Dębni na rok 2015;
- tramwajów niskopodłogowych na linii nr 52;
- korekty listy rankingowej zadań powierzonych z zakresu budowy i przebudowy ulic gminnych wraz z oświetleniem na rok 2014;
- korekty wstępnej listy zadań powierzonych z zakresu budowy i przebudowy ulic gminnych wraz z oświetleniem na rok 2015;
- wprowadzenia do budżetu Miasta Krakowa na rok 2015 oraz do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego zadań inwestycyjnych;
- korekty listy zadań powierzonych w zakresie prac remontowych gimnazjów, szkół podstawowych i przedszkoli na rok 2014;
- wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa dot. wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy VIII Dębni do realizacji w latach 2014–2016;
- podziału środków na zadanie powierzone „Bezpieczny Kraków” na 2015 rok.

Arkadiusz Puszkarz

Przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy VIII Dębni

## Podsumowań nadszedł czas

### Drodzy Mieszkańcy!

15 listopada br. dobiegnie końca VI kadencja Rady Dzielnicy VIII Dębni. Nadszedł więc czas, aby dokonać podsumowania minionych czterech lat, tego co udało się osiągnąć dzięki zgodnej współpracy radnych obecnej kadencji. Do dnia dzisiejszego odbyło się 60 sesji Rady Dzielnicy VIII, 201 posiedzeń Zarządu Dzielnicy VIII, komisje merytoryczne Rady odbyły 544 posiedzenia. W tym czasie Rada podjęła 813 uchwał, natomiast Zarząd 263 uchwały.

W trakcie kadencji nastąpiły również zmiany osobowe w składzie Rady. W 2013 r. wygasł mandat radnego Piotra Wróblewskiego, którego zastąpiła radna Magdalena Suder. W sierpniu 2013 r. zmarł członek Zarządu Stanisław Rogoda, którego zastąpił radny Piotr Turcza. Natomiast w sierpniu br. zmarł radny Mieczysław Kłosowski – przewodniczący Komisji Infrastruktury, radny z osiedla Tynec.

Pojawił się szereg nowych inicjatyw, m.in. w wyniku ogłoszonego konkursu udało się stworzyć logo Dzielnicy VIII Dębni. Zapoczątkowany został również konkurs graffiti „Ósemka w sprayu”, którego trzy edycje mamy już za sobą.

W tej kadencji oddano na terenie Dzielnicy VIII Dębni dwie duże inwestycje miejskie: linię tramwajową łączącą ul.

Brożka z III Kampusem UJ wraz z przebudową układu drogowego oraz Centrum Kongresowe.

Dzięki owocnej współpracy z Prezydentem Miasta Krakowa, radnymi Miasta Krakowa oraz jednostkami miejskimi udało się zrealizować wiele inwestycji, które przekraczały możliwości finansowe Rady Dzielnicy, m.in. termomodernizację budynków Szkoły Podstawowej Nr 25 i Gimnazjum Nr 21 oraz Zespołu



Termomodernizacja Zespołu Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych Nr 2



Termomodernizacja Gimnazjum Nr 21



Pętla tramwajowa Czerwone Maki



„Smoczy skwer” przy ul. Zachodniej



Boisko przy Gimnazjum Nr 22



Psychowice – ul. Rodzenna



Kostrze – chodnik przy ul. Tynieckiej

Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych Nr 2, budowę „Smoczego Skweru” przy ul. Zachodniej, budowę placów zabaw w ramach programu „Radosna Szkoła”, budowę boiska przy Gimnazjum Nr 22 i budowane w chwili obecnej boisko przy Zespole Szkolno-Przedszkolnym Nr 7.

W ramach zadań powierzonych i priorytetowych udało się zrealizować szereg zadań istotnych dla mieszkańców naszej Dzielnicy. Poniżej przedstawiamy wybrane zadania zrealizowane w latach 2011–2014 w poszczególnych osiedlach.

• **Osiedla: Bodzów i Kostrze**

**Chodniki i ulice:** ul. Tyniecka – rejon ul. Krzewowej, ul. Nierówna, ul. Bobrowa, ul. Wielkanocna, ul. Elfów, ul. Widłakowa, pętla Kostrze.

**Rowy:** ul. Krzewowa.

**Oświetlenie:** ul. Widłakowa, ul. Krzewowa boczna, ul. Wielkanocna (dolny odcinek).

**Ogródki jordanowskie:** ul. Dąbrowa – doposażenie.



Bodzów – ul. Nierówna

**Edukacja:**

**Szkoła Podstawowa Nr 54** – odprowadzenie wody opadowej wraz z remontem izolacji przeciwwilgociowej, malowanie i wymiana stolarki okiennej drewnianej, malowanie szatni na skrzydle sportowym, wymiana rynien i rur spustowych.

**Przedszkole Nr 133 f** – remont ogrodzenia i tarasów, remont łazienek, remont tynków od strony tarasów i wymiana rynien, remont dachu.



Dębni – chodnik przy ul. Madalińskiego



Dębni – nowy korytarz w Gimnazjum Nr 22



Os. Podwawelskie – boisko SP Nr 25

• **Osiedle Dębni**

**Chodniki i ulice:** ul. Praska, Rynek Dębni, ul. Tyniecka – rejon ul. Skwerowej, ul. Madalińskiego.

**Oświetlenie:** ul. Skwerowa.

**Ogródki jordanowskie:** ul. Pietrusińskiego – doposażenie.

**Edukacja:**

**Szkoła Podstawowa Nr 30** – remont izolacji pionowej wraz z opaską, remont stołówki szkolnej, wymiana rynien, wymiana stolarki okiennej, montaż termoregulatorów, remont szkolnej infrastruktury sportowej.

**Gimnazjum Nr 22** – remont sanitariatu, wymiana stolarki okiennej, remont posadzek w dwóch salach lekcyjnych, wymiana stolarki drzwiowej na I piętrze, wykonanie projektu boiska sportowego Orlik.

**Przedszkole Nr 2** – cyklinowanie i malowanie parkietu, remont ogrodzenia.

**Przedszkole nr 67** – wykonanie instalacji c. o. oraz montaż kotła gazowego, remont kuchni, izolacja pionowa fundamentów, odwodnienie, wymiana stolarki okiennej, drzwi oraz remont szatni w budynku przy ul. Praskiej, wykonanie ogrodzenia terenu, utwardzenie, wykonanie placu zabaw, rekultywacja nieużywanej części ogrodu.

• **Osiedle Podwawelskie**

**Chodniki i ulice:** ul. Mieszcząńska, ul. Boczna, ul. Słomiana.

**Oświetlenie:** ul. Słomiana 19.

**Edukacja:**

**Szkoła Podstawowa Nr 25** – remont parkietu na sali gimnastycznej, wymiana ogrodzenia, modernizacja schodów wejścia głównego, malowanie sali gimnastycznej oraz remont zaplecza bloku sportowego, instalacja urządzenia uzupełniającego monitoring wizyjny, utworzenie szkolnego placu zabaw w ramach programu „Radosna Szkoła”, remont szkolnej infrastruktury sportowej.

**Gimnazjum nr 21** – wymiana ogrodzenia, remont korytarza szkolnego, wymiana oświetlenia w salach i modernizacja elektrycznych tablic rozdzielczych.

**Przedszkole Nr 71** – remont balkonu, montaż zasuwy burzowej, remont parkietu wraz z podłożem, wymiana nawierzchni chodników z podjazdem i studzienkami odpływowymi, wykonanie oddymiania klatki schodowej, remont krętek wentylacyjnych.

**Przedszkole Nr 127** – wymiana parkietów, oddymianie klatki schodowej i oświetlenie ewakuacyjne – opracowanie dokumen-



Pychowice – boisko SP Nr 62



Ruczaj – ul. Liściasta



Ruczaj – chodnik przy ul. Rostworowskiego



Os. Podwawelskie – ul. Słomiana

tacji projektowej, wymiana okna na okno służące do oddymiania klatki schodowej.

**Przedszkole Nr 140** – remont opaski wraz z wymianą nawierzchni chodników, remont kominów.

• **Osiedle Pychowice**

**Ulice:** ul. Ćwikłowa, ul. Skalica, ul. Sodowa – utwardzenie miejsc postojowych, ul. Na Leszczu.

**Oświetlenie:** ul. Rodzinna, ul. Zakrzowiecka.

**Ogródki jordanowskie:** ul. Sodowa – doposażenie.

**Edukacja:**

**Szkoła Podstawowa Nr 62** – remont małej sali gimnastycznej, remont podłogi na korytarzu II piętra, remont schodów, izolacja pionowa części podpiwniczonej wraz z remontem tynków w pomieszczeniach kuchennych, remont sali przyrodniczej, wymiana wewnętrznej stolarki drzwiowej, wymiana parkietów, remont sali złotej i sali pod jeżami, wykonanie ogrodzenia i rolety, remont boiska.

• **Osiedla: Ruczaj, Kobierzyn, Europejskie, Kliny Zacisze**

**Chodniki i ulice:** ul. Pszczelna – parking przy SP 40, ul. Kobierzyńska od ul. Torfowej w kierunku ul. Gwieździstej, ul. Rostworowskiego, ul. Kobierzyńska 58/60, ul. Kobierzyńska od ul. Torfowej w kierunku ul. Lubostroń, ul. Kobierzyńska 60, budowa ul. Chmieleniec – opracowanie koncepcji, ul. Liściasta, ul. Kwiecista, ul. Drozdowskich, ul. Zalesie, ul. Łany.

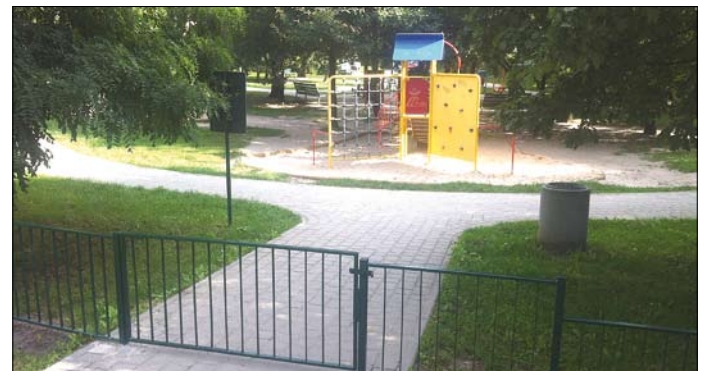


Pychowice – ul. Na Leszczu

**Oświetlenie:** ul. Kobierzyńska – podział sieci oświetlenia ulicznego, ul. Wyłom, remont oświetlenia os. Kliny Zacisze, ul. Krumłowskiego.

**Ogródki jordanowskie:** teren zielony przy ul. Szwai/Lubostroń – budowa, ogródek przy ul. Miłkowskiego/Lipińskiego – doposażenie, ogródek w rejonie byłego Major Marketu – doposażenie, ul. Korpala – doposażenie.

**Rowy:** ul. Komuny Paryskiej.



Ruczaj – ogródek przy ul. Szwai

**Edukacja:**

**Szkoła Podstawowa Nr 40** – inwentaryzacja i udrożnienie kanalizacji deszczowej, remont elewacji sali gimnastycznej, wymiana parkietów na wykładzinę przemysłową – korytarz, montaż termoregulatorów przygrzejkowych, wymiana drzwi wejściowych, przebudowa nawierzchni dróg wewnętrznych.

**Szkoła Podstawowa Nr 53** – cyklowanie i malowanie parkietu na sali gimnastycznej, malowanie pomieszczeń pedagoga szkolnego, remont kotłowni w starej części budynku, wykonanie wentylacji sali gimnastycznej, wymiana drzwi wejściowych zewnętrznych do sali gimnastycznej.

**Zespół Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych Nr 2** – wymiana nawierzchni parkietowej na wykładzinę sportową w sali gimnastycznej i remont zaplecza, wymiana płytek na wykładzinę w jadalni, salach lekcyjnych i korytarzach, wymiana płytek PCV.

**Przedszkole Nr 5** – remont stropu w patio oraz naprawa oświetlenia, malowanie korytarza i części szatni, wymiana parkietów, remont podłóg w salach.

**Przedszkole Nr 58** – malowanie sal.

• **Osiedle Sidzina**

**Ulice:** ul. Medalionów, ul. Błotniska, ul. Sidzińska, ul. Wapowskiego, ul. Topografów od ul. Ziętary do istniejącej nakładki, ul. Działowskiego, ul. Topografów od ul. Ziętary do ul. Solówki, ul. Chlebiczna.

**Rowy:** ul. Żyzna, ul. Błotniska, ul. Wrony.

**Oświetlenie:** ul. Solówki, ul. Kołaczkowski, ul. Działowskiego, ul. Żyzna boczna, ul. Błotniska, ul. Radłowa, ul. Petrzyckiego.

**Ogródki jordanowskie:** ul. Działowskiego – doposażenie.

**Edukacja:**

**Szkoła Podstawowa Nr 133** – remont pomieszczeń łącznika, izolacja pionowa i usunięcie zagrzybień, malowanie klatki schodowej i szatni, remont pomieszczeń, wymiana aluminiowej



Sidzina – bieżnia ze skoczną do skoku w dal SP Nr 133



Sidzina – ul. Topografów



Skotniki – ul. Por. Emira

instalacji elektrycznej na miedzianą, wykonanie zewnętrznych schodów ewakuacyjnych oraz montaż hydrantu p. poż., remont bieżni ze skoczną do skoku w dal.

**Przedszkole Nr 18** – remont instalacji elektrycznej, remont nawierzchni podjazdów i chodników, montaż termoregulatorów przygrzejnikowych oraz zakup dodatkowego bojlera do kuchni, wymiana aluminiowej instalacji elektrycznej na miedzianą, wymiana trzech drzwi do kotłowni.

• **Osiedle Skotniki**

**Ulice:** ul. Obrońców Tobruku, ul. Królówka, ul. Balanówka, ul. Domowa, ul. Podole, ul. Porucznika Emira, ul. Dobrowolskiego (od ul. Kozienickiej do ul. Rosistej).

**Rowy:** ul. Podole.

**Oświetlenie:** ul. Trockiego, ul. Łukowiec, ul. Majora Słabe-go, ul. Królówka, ul. Kozienicka.

**Ogródki jordanowskie:** ul. Unruga – ogrodzenie i doposaże-nie, ul. Kozienicka – ogrodzenie.

**Edukacja:**

**Szkoła Podstawowa Nr 66** – remont schodów zewnętrznych, remont kominów, izolacja pionowa ściany zewnętrznej, wymiana izolacji pionowej i przeciwwilgociowej, odgrzybia-nie oraz odtworzenie opaski wokół budynku wraz z wymianą rur kanalizacji opadowej, remont tynków wraz z malowaniem w pomieszczeniach świetlicy i salach lekcyjnych oraz remont auli, wykonanie izolacji przeciwwilgociowej wraz z wymianą rur odprowadzających wodę, remont dachu wraz z obróbkami blacharskimi i wymianą rynien.

**Przedszkole Nr 23** – malowanie sal oraz cyklizowanie parkietu, malowanie korytarzy i zaplecza kuchennego, remont nawierzchni schodów zewnętrznych do kuchni.

• **Osiedle Tyniec**

**Ulice:** ul. Walgierza Wdałego, ul. Wielogórska, ul. Mačka z Bogdańca, ul. Bór, ul. B. Śmiałego, ul. Obrony Tyńca, ul. Bogucianka, ul. Benedyktyńska – przejścia dla pieszych.

**Rowy:** ul. Obrony Tyńca/Toporczyków, ul. Walgierza Wdałego, ul. Heligundy, ul. Dziewiarzy – odpływ z ulicy.

**Oświetlenie:** ul. Walgierza Wdałego, ul. Tyniecka (rejon węzła autostrady A4 Tyniec), ul. Promowa, ul. Wielogórska, ul. Mačka z Bogdańca, ul. Świętojańska, ul. Nad Czerną, ul. Dziewiarzy.

**Ogródki jordanowskie:** ogródek przy ul. Dziewiarzy – prze-niesienie oraz doposażenie, modernizacja boiska przy ul. Dzie-wiarzy wraz z wykonaniem skoczni w dal.



Tyniec – plac zabaw przy ul. Dziewiarzy



Tyniec – boisko przy ul. Dziewiarzy



Tyniec – ul. Walgierza Wdałego

**Edukacja:**

**Szkoła Podstawowa Nr 132** – remont dachu z adaptacją pod-dasza na sale lekcyjne, remont nawierzchni schodów zewnętrznych, wymiana opraw świetlnych w salach dydaktycznych i na korytarzu, wymiana drzwi wejściowych dla uczniów do budynku szkoły, wymiana pokrycia wraz z wymianą rynien i rur spu-stowych, wymiana wewnętrznej stolarki drzwiowej, wymiana przeszkleń na klatce schodowej, wymiana okien w przyziemiu.

**Przedszkole Nr 133** – usunięcie zagrzebień fundamentów, remont schodów, malowanie obiektu, wykonanie nawiewu wen-tylacji w piwnicach, malowanie drewnianego ogrodzenia, bra-my wjazdowej, poręczy przy wejściu do kotłowni oraz remont ogrodzenia i sprzętu w ogrodzie, wymiana okien w szatni oraz poprawa elewacji przy wejściu głównym, remont kominów.

Na koniec pragniemy podziękować wszystkim Mieszkańcom za zainteresowanie sprawami lokalnymi, liczne interwencje, uwagi, ciekawe pomysły, a przede wszystkim za dobrą współ-pracę przy rozwiązywaniu różnorodnych problemów. Radnym kolejnej kadencji życzymy, aby wszelkie podejmowane działa-nia realizowali dla dobra mieszkańców Dzielnicy VIII poprzez merytoryczną dyskusję i poszukiwanie kompromisu w rozwią-zywaniu trudnych problemów.

Arkadiusz Puszkarz

Przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy VIII Dębniki  
fot. K. Gacek, Ł. Balon, B. A.-K.



Skotniki – ul. Dobrowolskiego

## Wystawa w Centrum Kultury „Ruczaj”

W czwartkowy jesienny wieczór, 9 października 2014 r. odbył się wernisaż prac plastycznych i fotograficznych uczniów szkół podstawowych i gimnazjów – laureatów konkursu „EKO i MY”, organizowanego przez Radę Dzielnicy VIII pod hasłem „Osemka” – moje miejsce. Nagrody dla zwycięzców konkursu zostały wręczone podczas Święta Dzielnicy 13 września br. przez samego prezydenta Jacka Majchrowskiego.

Otwarcie wystawy poprzedzone było występem młodych artystów, skrzypka i pianistki, uczestników zajęć w CK „Ruczaj”. Laureatów oraz zaproszonych gości powitała w Centrum kierownik Lucyna Marszałek, natomiast o przebiegu konkursu mówiła radna Urszula Twardzik. Na wernisażu obecny był przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy VIII Arkadiusz Puszkarz. Na gości czekał poczęstunek oraz herbaty serwowane przez „Smak Sztuki”, a także niespodzianka – czekoladowa fontanna. Wystawę można oglądać do dnia 5 listopada. Serdecznie zapraszamy!!!

Urszula Twardzik  
radna Dzielnicy VIII Dębniki



foto. Urszula Twardzik



## Bezpłatne porady prawne

Zapraszamy mieszkańców na dyżur prawnika w siedzibie Dzielnicy VIII Dębniki przy ul. Praskiej 52 w dniu **25 listopada 2014 r. w godz. 15:00–18:00**.

Możliwość wcześniejszej rejestracji pod numerem 791 90 44 20 lub bezpośrednio w budynku Dzielnicy VIII Dębniki przy ul. Praskiej 52. Więcej informacji na stronie [www.dzielnica8.krakow.pl](http://www.dzielnica8.krakow.pl) oraz [www.cognosco.pl](http://www.cognosco.pl). Dyżur prawnika organizowany jest przy współpracy z Fundacją „COGNOSCO”.

## Akcja „Jesienny Liść”

W terminie od 6 października do 6 grudnia 2014 r. w Krakowie zostanie przeprowadzona powszechna akcja „Jesienny Liść”.

Liście zostaną odebrane nieodpłatnie, w uprzednio dostarczonych właścicielom, specjalnych workach. Wypełnione liśćmi worki powinny być pozostawione przed nieruchomością, na terenie ogólnodostępnym, w wyznaczonym dniu odbioru, do godziny 7.00 rano. Odbiór liści jest możliwy również w innych foliowych workach, o pojemności 120 litrów. Do worków z liśćmi nie wolno wrzucać innego rodzaju odpadów.

**Harmonogram odbioru liści na terenie Dzielnicy VIII Dębniki: poniedziałki 6, 13, 20 i 27 października, 3, 10, 17 i 24 listopada, 1 grudnia 2014 r.**

Terminy odbiorów w poszczególnych dzielnicach Krakowa dostępne są także na stronie [www.mpo.krakow.pl](http://www.mpo.krakow.pl) oraz w siedzibach Rad Dzielnic. Dodatkowe worki na liście można odbierać również w dni robocze w siedzibach Rad Dzielnic (w godzinach urzędowania), a także w MPO przy ulicy Nowohuckiej 1 (dyspozytornia pokój nr 17, w godzinach od 7.00–15.00). Szczegółowe informacje pod numerem infolinii 801 084 084.

Zarząd  
Miejskiego Przedsiębiorstwa Oczyszczania  
Sp. z o. o. w Krakowie

## Wynajem lokali mieszkalnych z zasobów TBS

Urząd Miasta Krakowa zaprasza osoby, które spełniają kryteria niezaspokojonych potrzeb mieszkaniowych do złożenia wniosków o przyznanie lokalu mieszkalnego w zasobie Towarzystw Budownictwa Społecznego.

Termin składania ofert: **od 15 września 2014 r. do 30 listopada 2014 r.** Szczegółowe informacje można uzyskać na stronie [www.bip.krakow.pl](http://www.bip.krakow.pl) a także pod numerem telefonu: 12 616-82-25, 616-82-44, 616-82-49 (w godzinach pracy Urzędu) oraz w siedzibie Wydziału Mieszkalnictwa Urzędu Miasta, ul. Wielopole 17a. Wnioski mieszkaniowe dostępne są w Punkcie Obsługi Mieszkańców – parter lub pokój 113 I piętro oraz w Kancelarii Magistratu – Punkt Informacji, Plac Wszystkich Świętych 3-4.

## SOSW nr 1 zaprasza

Specjalny Ośrodek Szkolno-Wychowawczy nr 1 im. Jana Matejki posiada ponad 60-letnią tradycję kształcenia zawodowego młodzieży o specjalnych potrzebach edukacyjnych.

Szeroka gama atrakcyjnych zawodów w Zasadniczej Szkole Zawodowej nr 30 pozwala na wybór tego jednego, upragnionego, a przede wszystkim zgodnego z zainteresowaniami potencjalnych kandydatów. Sprzedawca, stolarz, ślusarz, piekarz, cukiernik, kaletnik, kucharz, technolog robót wykończeniowych, a nawet pracownik obsługi hotelowej i mechanik pojazdów samochodowych – to zawody poszukiwane na obecnym rynku pracy. Wszyscy absolwenci gimnazjów specjalnych, posiadający orzeczenie o potrzebie kształcenia specjalnego w szkole zawodowej lub przysposabiającej do pracy, mogą znaleźć swoje miejsce w naszym ośrodku.

Druga szkoła – Szkoła Przystosowująca do Pracy nr 2 – działająca w ramach Ośrodka jest przeznaczona dla młodzieży, której niepełnosprawność intelektualna jest zdiagnozowana na poziomie umiarkowanym i znacznym. Szeroka oferta edukacyjna i terapeutyczna tej szkoły pozwala uczniom na realizowanie swoich zainteresowań w różnych dziedzinach, a także na zdobywanie kompendium wiedzy o współczesnym świecie w całej jego złożoności. Wyposażanie naszych uczniów w kompetencje społeczne w trakcie realizacji działań edukacyjno-rewalidacyjnych jest gwarancją na ich późniejsze funkcjonowanie w samodzielnym życiu.

Wszelkie dodatkowe informacje i zapisy w sekretariacie SOSW nr 1 przy ul. Szujskiego 2 w Krakowie, tel. 12/4229439. Dyrekcja Ośrodka mieści się przy ul. Barskiej 45, tel./fax: 12/2662967.

Lech Wysocki – Koordynator ds. Promocji Ośrodka



## Centrum Kultury Ruczaj zaprasza na „Urodziny Rzeczypospolitej”

Motywy przewodnim tegorocznej, trzeciej edycji będzie II Rzeczypospolita – szczególnie te wątki z Jej historii, które zostały przerwane w 1945 roku, tzn. kresy i ziemiaństwo. Otworzymy więc wystawę traktującą o losach małopolskich ziemian pt. „Zagrabione dziedzictwo, utracona pamięć”, wysłuchamy prelekcji o Krzemieńcu, zwanym przez stulecia Atenami Wołyńskimi, a przede wszystkim wysłuchamy koncertu polsko-ukraińskiego Chóru Kameralnego z Krzemieńca im. Juliusza Słowackiego, który specjalnie na tę okazję przyjedzie z Ukrainy.

Zapraszamy całe rodziny, ponieważ pomyśleliśmy też o dzieciach i młodzieży. Będą gry wielkoformatowe, warsztaty biznesu patriotycznej i pokazy musztry. Wśród dzieci, które wezmą udział w minimum 3 zajęciach – rozlosujemy nagrody.

Wszystko to odbędzie się w Centrum Kultury „Ruczaj” w poniedziałek 10 listopada 2014 r. w godz. 14.00–20.00. Wstęp wolny. Serdecznie zapraszam.

Lucyna Marszałek – kierownik CK Ruczaj  
fot. CK Ruczaj

## Wyniki głosowania na zadania w ramach budżetu obywatelskiego 2014

Od 27 września do 5 października mieszkańcy Krakowa mogli głosować na propozycje zadań zgłoszonych w ramach budżetu obywatelskiego. Oddano 67320 głosów, w tym 59199 za pomocą narzędzia internetowego, a 8201 tradycyjną metodą papierową w punktach głosowania. Na realizację zadań o charakterze lokalnym każda z dzielnic otrzymała kwotę 100.000 zł.

Poniżej prezentujemy ostateczne wyniki głosowania – listę rankingową projektów wraz z ilością punktów, które każdy z nich otrzymał – projekty dzielnicowe dla Dzielnicy VIII Dębni (3 najwyższej punktowane).

**I. Projekt nr 15 – Ochrona gminnych terenów zielonych cennych przyrodniczo znajdujących się na obszarze Zakrzówka - 9.945,60 – 7912 punktów.**

**II. Projekt nr 11 – Ogród zabaw w Parku Dębnickim – 60.000 zł – 6399 punktów.**

**III. Projekt nr 18 – Doposażenie istniejącego zieleńca (placu zabaw) w rejonie ul. J. Szwai oraz ul. Lubostroń, zlokalizowanego na działce gminnej nr 78/4, Obr. 35 Podgórze – 89.895,19 zł – 6281 punktów.**

Pełne wyniki głosowania można znaleźć na stronie <http://www.dzielnica8.krakow.pl/index.php/budet-obywatelski/1655-wyniki-gosowania-mieszkatow>.

## Biuro Rady i Zarządu Dzielnicy VIII Dębni

ul. Praska 52, 30-322 Kraków, tel./fax 12 267-03-03  
wtorek–piątek: od 9.00 do 15.00  
poniedziałek: od 13.00 do 16.00

### Dyżury Zarządu Dzielnicy VIII Dębni

w siedzibie Rady Dzielnicy VIII, ul. Praska 52

Przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy VIII Dębni

**Arkadiusz Puszczak** – w każdy czwartek od 16.30 do 17.30

Zastępca Przewodniczącego Rady i Zarządu Dzielnicy VIII Dębni

**Iga Lipiec** – w każdy drugi i czwarty poniedziałek miesiąca od 17.00 do 18.00

Członkowie Zarządu Dzielnicy VIII Dębni:

**Krzysztof Gacek** – 25 listopada 2014 r. w godzinach od 15:00 do 18:00

**Bogdan Ziarko** – w każdy pierwszy i trzeci poniedziałek miesiąca od 17.00 do 18.00

### Dyżury Radnych Dzielnicy VIII Dębni

poza siedzibą Rady Dzielnicy VIII

**Łukasz Balon** – dyżur po wcześniejszym uzgodnieniu drogą elektroniczną: [balon.lukasz@gmail.com](mailto:balon.lukasz@gmail.com) lub telefoniczną: 12/267-03-03.

**Dominik Franczak** – w każdy trzeci wtorek miesiąca od 19.00 do 20.00 w sali oświatowej Centrum Kultury „Ruczaj” przy ul. Rostworowskiego 13.

**dr Maciej Lewandowski** – dyżur po wcześniejszym uzgodnieniu telefonicznym nr 607 963 385.

**Krzysztof Migda** – w każdy pierwszy poniedziałek miesiąca, po uprzednim uzgodnieniu telefonicznym tel. 12/267-03-03, w siedzibie Rady Dzielnicy VIII przy ul. Praskiej 52.

**Andrzej Moskal** – w każdy czwartek miesiąca od 15.30 do 16.30 w Szkole Podstawowej nr 40 przy ul. Pszczelnej 13.

**Maria Potempa** – w każdy pierwszy wtorek miesiąca od 18.00 do 19.30 w Domu Kultury Skotniki przy ul. Batalionów Chłopskich 6.

**Tomasz Rutkowski** – dyżur po wcześniejszym uzgodnieniu drogą elektroniczną: [tomaszrutkowski8@gmail.com](mailto:tomaszrutkowski8@gmail.com) lub telefoniczną: 12/267-03-03.

**Sławomir Siekacz** – w każdy trzeci wtorek miesiąca od 18.00 do 19.00 w Domu Kultury Skotniki przy ul. Batalionów Chłopskich 6.

**Waldemar Startek** – w każdy drugi poniedziałek miesiąca od 18.00 do 19.00 w siedzibie Rady Dzielnicy VIII przy ul. Praskiej 52.

**Magdalena Suder** – dyżur po wcześniejszym uzgodnieniu telefonicznym nr 888 270 392 lub 12/267-03-03

**Piotr Szewczyk** – w każdy pierwszy poniedziałek miesiąca od 16.00 do 17.00 w Podgórskiej Bibliotece Publicznej przy ul. Powroźniczej 2.

**Urszula Twardzik** – w każdy drugi wtorek miesiąca od 19.00 do 20.00 w sali oświatowej Centrum Kultury „Ruczaj” przy ul. Rostworowskiego 13.

**Maciej Wicherek** – dyżur po wcześniejszym uzgodnieniu telefonicznym nr 502 35 47 47 lub drogą elektroniczną: [maciekwicherek@poczta.fm](mailto:maciekwicherek@poczta.fm).

### Dyżury Radnych Miasta Krakowa

w siedzibie Rady Dzielnicy VIII, ul. Praska 52

**Paweł Węgrzyn** – 18 listopada 2014 r. od 18.00 do 19.00.

**Mirosław Gilarski** – 29 października 2014 r. od 17.00 do 18.00.

### Inne Dyżury

w siedzibie Rady Dzielnicy VIII, ul. Praska 52

**Strażnik miejski** – w każdy pierwszy wtorek miesiąca od 16.00 do 17.00.

## Dębnickie Towarzystwo Sportowe Tramwaj rusza ze szkółką piłkarską

Ten zasłużony dla małopolskiej piłki klub stawia na młodzież – nowi trenerzy, nowe spojrzenie na szkolenie najmłodszych! Młoda i doświadczona zarazem kadra trenerska (w tym selekcjoner kadry Małopolski) oraz znakomita infrastruktura gwarantują dobrą zabawę i skuteczny rozwój piłkarski.

Koordynatorem do spraw szkolenia młodzieży został znany z występów choćby w Garbarni Kraków czy Przeboju Wolbrom **Łukasz Szewczyk**. To 31-letni szkoleniowiec, doświadczony w pracy z młodzieżą w czołowych krakowskich klubach. W Tramwaju pełni rolę grającego trenera pierwszego zespołu, szkoleniowca orlików i skrzatów.

– *Miałem już styczność z tego typu inicjatywami w kilku innych klubach i także tu, w Tramwaju postanowiono, że młodzież będzie dla niego przyszłością* – mówi **Łukasz Szewczyk**. – *Nieocenioną rolę w całym przedsięwzięciu pełni wiceprezes do spraw sportowych i rozwoju klubu DTS Tramwaj **Marian Cebula**. To były piłkarz i działacz Cracovii oraz członek zarządu MZPN, pełniący funkcję przewodniczącego komisji do spraw bezpieczeństwa na obiektach piłkarskich w Małopolskim Związku Piłki Nożnej.*

Zajęcia prowadzi absolwenci AWF w Krakowie i zarazem licencjonowani trenerzy. Klub oferuje wysokiej jakości boisko ze sztuczną murawą oraz będące w doskonałej kondycji główne boisko trawiaste. Okazały obiekt, obszerny parking, funkcjonalny budynek klubowy i wiele innych atrakcji czeka na zafascynowanych futbolem najmłodszych adeptów piłki nożnej.

– *Zatrudniamy **Macieja Wejnera**, trenera z licencją PZPN A, wychowanka MKS Koźnice, absolwenta AWF w Krakowie. Parę lat pracował w Jadwidze, Wawelu, ma za sobą staż w Cracovii. On też będzie prowadził trampkarzy i juniorów młodszych* – dodaje **Łukasz Szewczyk**. – *Dodatkowo, pracować z nami zaczął **Piotr Gaździcki**, znany z kilkuletniej pracy z młodzieżą w Pądniszczanach. On także posiada licencję PZPN A i jest absolwentem AWF w Krakowie. Zajmuje się w naszym klubie młodzikami. Kadre szkoleniową tworzy także **Dominika Fiut**, która w Tramwaju pracuje od prawie dwóch lat. Jest absolwentem AWF oraz czynną zawodniczką Starówki Nowy Sącz. U nas opiekuje się grupą skrzatów i żaczek. Pracuje z nami **Michał Szura**, zawodnik drużyny seniorów Tramwaju, instruktor z licencjatami fizjoterapii. Ja natomiast będę prowadził orlików. Posiadam licencję UEFA A i także ukończyłem AWF w Krakowie. W trakcie gry w II-ligowym wówczas Przeboju Wolbrom pracowałem na zasadzie stażu w Jadwidze, gdzie miałem kontakt ze szkoleniowcami z Włoch. Potem krótko, bo pół roku pracowałem w Wawelu, a przez ponad dwa lata w Cracovii. Do dziś natomiast jestem selekcjonerem kadry Małopolski do lat 14 i tę funkcję piastuję już trzeci rok. Osiągnięcia – dwa razy brązowy medal Mistrzostw Polski i ostatnio czwarte miejsce w MP w Policach. Jesteśmy jedną z nielicznych kadr, która rokrocznie plasuje się w ścisłej czołówce w Polsce – przedstawił kadre szkoleniową nowy koordynator szkolenia młodzieży w Tramwaju.*

Tramwaj od lat słynął z solidnej pracy z młodzieżą. Zwłaszcza drużyny juniorskie ocierały się już o awanse do ligi wojewódzkiej. Po kilku latach posuchy i niżu demograficznego, w klubie odbudowuje się potęgę futbolu młodzieżowego.



– *Serdecznie zapraszamy do zabawy z piłką tych najmłodszych oraz do szlifowania umiejętności tych nieco starszych. Składka jest jedną z niższych w Krakowie i wynosi jedynie 50 zł miesięcznie, dla juniorów młodszych to 30 zł. Nie planujemy na razie zwiększać jej wysokości, bo szukamy środków finansowych na działalność w różnych źródłach. Jesteśmy w trakcie nawiązywania współpracy m.in. z Radą Dzielnicy VIII Dębniki. Będziemy oczywiście organizować i brać udział w różnych turniejach, w rozgrywkach halowych o mistrzostwo Krakowa* – wspomina **Łukasz Szewczyk**.

Obecnie z drużyną juniorów młodszych trenuje 28 zawodników, w młodzikach, orlikach i żakach po ponad 20 piłkarzy w każdej, w trakcie budowy są natomiast kadry drużyn trampkarzy i skrzatów. I właśnie w tych dwóch kategoriach wiekowych tworzona szkoła piłkarska Tramwaju ma obecnie największą liczbę miejsc wolnych. Miejsca nie zabraknie jednak dla nikogo. W każdej kategorii wiekowej, gdy liczba chętnych wzrośnie

do 26 zawodników, zostanie podzielona na dwie grupy.

Treningi odbywają się trzy razy w tygodniu – godziny zajęć dostosowywane są do potrzeb zawodników, a duże pole manewru w tej kwestii zapewnia znakomita infrastruktura. Klub dysponuje dwoma oświetlonymi boiskami oraz zapleczem gospodarczo-sanitarnym o podwyższonym standardzie. W niedalekiej przyszłości planowana jest wymiana sztucznej trawy na wykonaną w najnowocześniejszej technologii oraz postawienie nad tym boiskiem balonu. W celu zadbania o jak najlepsze warunki treningowe zimą, już teraz dopinane są umowy z właścicielami kilku hal sportowych. Wstępne umowy najmu zawarto już ze szkołami przy ul. Praskiej, Tynieckiej czy na Salwatorze.

– *Szkolenie to przede wszystkim dobra zabawa, gra w piłkę ma sprawiać dzieciakom radość, ale oczywiście ma podnosić także ich umiejętności, by w niedalekiej perspektywie przynosiły awanse do najwyższych klas rozgrywkowych w Małopolsce. Do zajęć chcemy włączać **Manuela Garcję**, zawodnika pierwszej drużyny Tramwaju, który ma za sobą występy w młodzieżowych drużynach w Hiszpanii. Poprowadzi treningi indywidualne z naszymi adeptami, przede wszystkim techniczne – zabawa z piłką, drybling. Elementy, które są jego najmocniejszą stroną* – zapowiada **Łukasz Szewczyk**.

Piotr Kwiecień  
fot. Mpk



Adres redakcji: Biuro Dzielnicy VIII Dębniki, Kraków, ul. Praska 52, tel. 12 267 03 03, e-mail: rada@dzielnica8.krakow.pl

Akceptacja do druku: Arkadiusz Puszkarz

Skład i druk: Romapol, Kraków

Nakład: 3500 egz. bezpłatnych

Redakcja zastrzega sobie prawo wyboru, redagowania oraz zmian tytułów nadesłanych tekstów. Materiałów niezamówionych redakcja nie zwraca.